

RANSKAN KIELI

Ranskan kielen pääaineopinnot tähtäävät nykykielen sujuvaan ja monipuoliseen hallintaan, kielentutkimukseen, Ranskan kirjallisuuden tuntemukseen sekä Ranskan yhteiskunnallisiin oloihin perehtymiseen. Opetusohjelma on suunniteltu yhteistoiminnassa ranskalaisten yhteistyötahojen kanssa ja kehitetty vastaamaan niihin haasteisiin, joita ranskan kielen kasvava merkitys työelämässä ja kansainvälisissä toiminnoissa asettaa suomalaisille. Ranskan kielen taitajia tarvitaan yhä enemmän mm. valtion ja kuntien hallintoelimissä, korkeakouluissa, tutkimuskeskuksissa, liike-elämässä sekä kansainvälisissä järjestöissä. Ranskan kieli on englannin ohella Euroopan unionin pääasiallinen työ- ja neuvottelukieli ja myös yksi Yhdistyneiden kansakuntien virallisista kielistä. Pätevistä ranskan kielen opettajista on pulaa koko maassa, minkä vuoksi opettajan ammattiin pyrkiville on laadittu aineopintovaiheeseen pedagogispainotteinen vaihtoehto.

Ranskan kielen opiskelijoiden toivotaan harrastavan kieltä myös varsinaisen opiskelun ulkopuolella. On erityisen tärkeää perehtyä ajankohtaisiin tapahtumiin sanomalehdistön ja television välityksellä, lukea kaunokirjallisuutta ja tutustua ranskalaisiin elokuviin. Vain harjoittamalla kieltä mahdollisimman laajalti voi saavuttaa hyvän ja monipuolisen kielitaidon.

Sivuaineet

Sivuainevalintaan vaikuttavat ratkaisevasti opiskelijan ammatilliset pyrkimykset. Kaupan ja teollisuuden tai tiedottamisen ja hallinnon aloille aikovat voivat valita sivuaineekseen jonkin yhteiskunta-, hallinto- tai taloustieteiden piiriin kuuluvan oppiaineen. Aineenopettajakoulutuksessa tutkinnon aineyhdistelmä koostuu kahden opetettavan aineen opinnoista sekä opettajan pedagogisista opinnoista, jolloin on luontevaa valita sivuaineeksi jokin toinen kieliaine. Kielentutkimuksesta kiinnostuneita kehoitetaan valitsemaan sivuaineekseen joko yleinen kielitiede tai jokin muu kieliaine.

Sivuaineopiskelijoiden valinta

Ranskan kielen sivuaineopiskelijoiksi pyrkivien on osallistuttava lähtötasokokeeseen, joka järjestetään syyslukukauden alussa. Lähtötasokoe sisältää kolme osiota: 1) kieliopiosio; 2) kirjallinen esitys; 3) kielitieto-osio, jota varten luetaan teoksesta: Jukka Havu [toim.]: *Introduction aux études françaises: Langue et société*, sivut 15-95 (vuoden 2007 painos). Teos on saatavilla Juvenes Yliopiston Kirjakaupasta, Kalevantie 4, 33014 Tampereen yliopisto, puh. 0207 600 392 ja sähköposti: kirjakauppa@uta.fi ja <http://juvenes.fi/verkkokauppa/> sekä Tiedekirjakauppa Tajusta, Kalevantie 5, puh. [03] 3551 6055, sähköposti: tajuu@uta.fi ja <http://granum.uta.fi>. Kaikista osioista on saatava hyväksytyt suoritukset.

Opintojen aloittaminen ja opintoneuvonta

Jokaisen oppiaineeseen hyväksytyt on **ilmoittauduttava aineen kortistoon** (oppiaineen toimisto sijaitsee huoneessa Pinni B 5008) syyslukukauden alussa, jolloin järjestetään myös yleinen tiedotustilaisuus. Oppiainetta ja opiskelua koskevat tiedotukset, kuten esim. opetus- ja tenttiaikataulu, tenttitulokset, ryhmiin ilmoittautumiset, vierailevat luennoitsijat sekä ulkomaille haettavana olevat stipendit ja muut ajankohtaiset asiat ovat nähtävissä ilmoitustaululla ja oppiaineen kotisivuilla. Niistä tiedotetaan myös sähköpostitse kaikille oppiaineen opiskelijoille. Syyslukukaudella järjestetään uusille opiskelijoille käytännön opinto-ohjausta tutor-toiminnan muodossa. Opintoneuvontaa annetaan myös oppiaineen kansliassa.

Opintojen kulku

Lukuvuoden kestävät perusopinnot (25 op) ovat kaikille opiskelijoille samat. Perusopintovaiheessa keskitytään erityisesti hyvän kielitaidon saavuttamiseen. Ennen varsinaisia perusopintoja on suoritettava opintojen aloittamista tukeva ranskan kielen aktivointikurssi (2 op). Tämän kurssin opintopisteet lasketaan *muihin opintoihin*.

Aineopintovaiheessa pyritään syventämään kielitaitoa ja soveltamaan sitä käytäntöön (luennot ja harjoitukset 35 op sekä seminaari ja kandidaatintutkielma 10 op, yhteensä 45 op; sivuaineilijoille vain 35 op). Myös aineopintojen luennot ja harjoitukset voidaan suorittaa yhden lukuvuoden kuluessa. Kielitaitoon ja kielitietoon keskittyvien pakollisten opintojaksojen lisäksi on kolme eri suuntautumisvaihtoehtoa, yhteiskuntapainotteinen vaihtoehto, nykykielen vaihtoehto ja kielenopetuksen vaihtoehto, joista on valittava kaksi kokonaan.

Syventävien opintojen (80 op) vaiheessa perehdytään itsenäiseen tieteelliseen työskentelyyn ja syvennytään johonkin ohjelman sisältämään erikoisalaan. Opinnot jakaantuvat kahden vuoden jaksolle siten, että ensimmäisenä vuonna suoritetaan kaikki kokonaisuuteen kuuluvat pakolliset luennot ja harjoitukset sekä kaikki valinnaiset, yhteensä 15 op:n laajuiset opintojaksot. Kaksi kuukautta kestävä kieliharjoittelu ranskankielisessä maassa on pakollinen. Toisena vuonna osallistutaan tutkielmaseminaariin (5 op) ja kirjoitetaan tutkielma (35 op). Sivuaineopiskelijoitien tutkielmaopinnot ovat 20 op, tutkielmaseminaari 5 op ja tutkielma 15 op. Nykyisen asetuksen mukaan syventävien opintojen laajuus on vähintään 60 opintopistettä eli tutkielmaopinnot tulee olla suoritettuina ennen loppumerkinnän hakemista. Tutkielman arvosana ei vaikuta syventävien opintojen opintokokonaisuuden arvosanaan.

Vaadittavat muut opinnot

Perusopintojen kokonaismerkinnän saamiseksi sekä pää- että sivuaineopiskelijan on suoritettava laitoksen yhteisistä opinnoista kurssit Y01 Fonetikan peruskurssi ja Y02 Yleisen kielitieteen peruskurssi. Syventävien opintojen kokonaismerkinnän saamiseksi sekä pää- että sivuaineopiskelijan on suoritettava vähintään yksi seuraavista (graduaiheen mukaan): Y05 Kielentutkimuksen metodit (2 op), Y06 Käännöstieteellinen tutkimus ja metodit (4 op) tai Y07 Kirjallisuudentutkimuksen metodit (3 op). Ks. myös muut kieli- ja käännöstieteiden laitoksen yhteiset opintojaksot.

Opetus ja kuulustelut

Ranskan kielen oppiaineen vakinaiset opettajat vastaavat erityisesti kielitaito- ja kielitieto-opetuksesta. Heidän pitämiensä kurssien pituus vaihtelee yhdestä periodista neljään periodiin.

Vierailevat ranskalaiset opettajat huolehtivat maantuntemukseen ja yhteiskuntatietoon liittyvästä opetuksesta. He pitävät keskimäärin 2 - 4 viikon mittaisia intensiiviluonteisia seminaareja omalta erikoisalaltaan. Näihin seminaareihin osallistuville järjestetään mahdollisesti esitentti, joka edellyttää tutustumista kurssilla käsiteltäväksi tulevan asiakokonaisuuden peruskäsitteistöön. Esitentissä kuulusteltava aineisto ilmoitetaan hyvissä ajoin oppiaineen ilmoitustaululla.

Opetus- ja tenttivastauskielenä on pääsääntöisesti ranska.

Suoritusvaihtoehtoina voi joillakin kursseilla olla joko kirjallinen kuulustelu tai kirjallinen harjoitustyö. Kurssin kuulustelija päättää suoritusvaihtoehdosta.

Kaikkia opintojaksoja ei luennoida joka vuosi. Useat opintojaksot voidaan suorittaa myös kirjatenttinä. **Ennen tentti-ilmoittautumistaan opiskelija sopii tentissä kuulusteltavan aineiston yhdessä kuulustelijan kanssa.** Kirjatentteinä suoritettavat opintojaksot tentitään tiedekunnan yleisinä tenttipäivinä. Tenttiin ilmoittaudutaan sähköisesti NettiOpsun kautta viimeistään 7 vuorokautta ennen kuulustelua. Luentojen ja harjoitusten kertauskuulustelut järjestetään pääsääntöisesti viimeisellä luentokerralla.

Osasuoritusten vanheneminen ja merkinnät

Kielitaitokurssien koesuoritukset ovat voimassa kolme kalenterivuotta suorituspäivästä lukien. Vanhentunut suoritus on uusittava asianomaisen opettajan kanssa sovittavalla ta-

valla. Muut osasuoritukset eivät vanhene. **Opintokokonaisuuden suoritettuaan opiskelijan tulee täyttää opintokokonaisuuden suorituslomake** ja antaa se professorin tarkistettavaksi ja allekirjoitettavaksi.

Arvostelu

Ylemmän opintokokonaisuuden aloittaminen edellyttää vähintään arvosanaa 3 edellisestä opintokokonaisuudesta. Perusopintokokonaisuudessa tulee opiskelijalla olla lisäksi vähintään arvosana 3 kielioppi- ja ääntämiskursseista, aineopintokokonaisuudessa lisäksi vähintään arvosana 3 kielioppikurssista.

Opintojaksot ja -kokonaisuudet arvostellaan asteikolla 1-5. Keskiarvo lasketaan opintopistemääriin nähden painotetusti.

TÄYDENNYSKURSSI

RANSP0 Ranskan kielen aktivointikurssi
2 op

Tavoitteet: Ranskan perussanaston ja -rakenneiden kertaaminen sekä puhumisen harjoittelu.

Sisältö: Tekstien lukemista, keskustelu- ja kirjoitusharjoituksia. Pakollinen kaikille opintojaan aloittaville.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt. Jatkuva arviointi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Opettajan laatima materiaali.

PERUSOPINNOT 25 OP

Tavoitteet: Perusopintovaiheessa keskitytään erityisesti hyvän kielitaidon saavuttamiseen. Perusopinnot voidaan suorittaa yhdessä lukuvuodessa.

I. Kielitaito 18 op

RANSP1 Ääntäminen ja intonaatio 1 op

Tavoitteet: Saavuttaa hyväksyttävä taito ranskan kielen ääntämisessä.

Sisältö: Käytännön kielitaidon kurssi. Ranskan ääntämisen ja intonaation perusperiaatteet.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Suullinen tentti.

Ääntämisharjoituksia kielistudiossa.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Jatkuva arviointi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Opettajan laatima materiaali.

RANSP2 Suullinen esitys 2 op

Tavoitteet: Parantaa puhe- ja viestintävalmiuksia.

Sisältö: Käytännön kielitaidon kurssi. Puheen ja kirjoitetun tekstin ymmärtämistä sekä suullista ilmaisua ja vuorovaikutusta. Kurssiin osallistuvat pitävät esitelmiä tunneilla käsiteltävistä aiheista. Kontaktiopetusta, ryhmätöitä.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Suullinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Menestyminen harjoituksissa, jatkuva arviointi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Oppimateriaalina käytetään aitoja tekstejä (lehdet, televisio, internet jne.), jotka antavat opiskelijalle perustietoja Ranskan ja ranskankielisten maiden nykyoloista.

RANSP3 Kirjallinen esitys 3 op

Tavoitteet: Parantaa merkittävästi kirjoitusvalmiuksia.

Sisältö: Käytännön kielitaidon kurssi. Ainekirjoitusharjoituksia, eri kielellisiin rekistereihin perehtymistä ja kirjallista vuorovaikutusta (kirjeet, viestit, yms.).

Vaadittavat opintosuoritukset: Harjoitustyö(t). Seminaariluonteisia harjoituksia, ryhmätöitä.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Jatkuva arviointi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Harjoitusten oheismateriaalina käytetään aitoja tekstiesimerkkejä.

RANSP4 Käännös suomesta ranskaan 3 op

Tavoitteet: Oppia tuottamaan ranskalaista asiakieltä ja soveltamaan kielioppitunnilla opittuja tietoja käytäntöön.

Sisältö: Käännösharjoituksissa keskitytään perusrakenteisiin ja -sanastoon.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Näyttökoe.

Käännösharjoituksia ja kirjallinen käännöskoe.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Jatkuva arviointi ja kirjallinen käännöskoe.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: tiedot Opettajan laatima materiaali.

RANSP5 Kielioppi I 2 op

Tavoitteet: Tutustua kielioppikategorioihin ja lauseenjäsennykseen sekä perehtyä erityisesti substantiivin ja adjektiivin normatiiviseen käyttöön.

Sisältö: Muoto-oppi: nominit.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Luentoja ja harjoituksia.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: L. Hakulinen & E. Havu, Les ferai-je ? Exercices de grammaire; Y. Delatour et al., Grammaire du Français. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. Lisäksi opettajan laatimaa materiaalia.

RANSP6 Kielioppi II 2 op

Tavoitteet: Perehtyä pronomini-kategorian normatiiviseen käyttöön.

Sisältö: Muoto-oppi: pronominit.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Luentoja ja harjoituksia.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: L. Hakulinen & E. Havu, Les ferai-je ? Exercices de grammaire; Y. Delatour et al., Grammaire du Français. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. Lisäksi opettajan laatimaa materiaalia.

RANSP7 Kielioppi III 2 op

Tavoitteet: Perehtyä pääluokkaan, aikamuotoihin, tapaluokkaan sekä sivulauseyyppeihin.

Sisältö: Muoto-oppi: verbit.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Luentoja ja harjoituksia.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: L. Hakulinen & E. Havu, Les ferai-je ? Exercices de grammaire; Y. Delatour et al., Grammaire du Français. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. Lisäksi opettajan laatimaa materiaalia.

RANSP12 Johdatus kielitieteeseen 3 op

Tavoitteet: Tutustuminen kielitieteen eri aihealueisiin ja peruskäsitteistöön ranskan kielellä sekä totuttelu ranskankielisen kielitieteellisen kirjallisuuden lukemiseen.

Sisältö: Luentoja, kielitieteellisen tekstin lukemista ja sen käsittelemistä tunneilla.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Tehtävien arviointi ja kirjallinen kuulustelu.

Edeltävät opinnot: Y02 Yleisen kielitieteen peruskurssi.

Suositteltu suoritusajankohta: 1. vuoden kevät.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: J.-L. Chiss, J. Filiollet, D. Mangueneau, Introduction à la linguistique française I-II.

II. Maan ja kulttuurin tuntemus 7 op

RANSP8 Ranskan historia ja kulttuurista
2 op

Tavoitteet: Ranskan historian päälinjoihin ja kulttuurijaksoihin tutustuminen.

Sisältö: Ranskan historia toiseen maailmansotaan saakka.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Essee
TAI

Kirjallinen tentti.

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi, historiaa ja kulttuurista käsittelevien tekstien lukeminen ja niiden pohjalta harjoitustyön/töiden tekeminen. Kirjallinen kuulustelu, esseetehtäviä ja/tai ryhmätyö.

Kirjantenvaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Esseiden ja/tai tentin perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **J. Carpentier & F. Lebrun**, Histoire de France.

RANSP9 Johdatus kirjallisuuden analyysiin
1 op

Tavoitteet: Opiskelijan tutustuttaminen kirjallisuudentutkimuksen peruskäsitteistöön.

Sisältö: Kerronnan tutkimuksen välineet ja käsitteet.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t)
TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **P. Jacob**, A livre ouvert. Rudiments d'analyse littéraire.

RANSP10 Ranskan kirjallisuus 1800-luvulla
2 op

Tavoitteet: Opiskelijan tutustuttaminen aikakauden keskeisiin kirjallisiin suuntauksiin, kirjailijoihin ja teoksiin.

Sisältö: Ranskan 1800-luvun kirjallisuus ja kirjallisuuden historia. Kurssi jakaantuu kirjallisuuden historiaan ja kirjalliseen analyysiin

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t)
TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen ja esitelmän perusteella. Kirjantenvaihtoehdossa tentin perusteella.

Edeltävät opinnot: RANSP9 Johdatus kirjallisuuden analyysiin.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **A. Rimbaud**, Pages choisies; **A. Jarry**, Ubu roi; **Stendhal**, Le Rouge et le Noir; **G. Flaubert**, Madame Bovary; **G. de Maupassant**, Boule de suif; **C. Baudelaire**, Les Fleurs du mal; **V. Hugo**, Les Contemplations; **E. Zola**, La bête humaine; **C. Lauvergnat-Cagnière & A. Paupert & Y. Stalloni & G. Vannier**, Précis de Littérature française; **H. de Balzac**, Le Père Goriot tai La peau de chagrin. 1. C. Lauvergnat-Cagnière & A. Paupert & Y. Stalloni & G. Vannierin teos on kirjallisuuden historiaa.

2. Muut mainitut teokset liittyvät kirjallisen analyysin tekemiseen. Teoksista vähintään kaksi käsitellään luennolla. Vähintään kaksi luetaan kuulustelua tai harjoitustyötä varten.

RANSP11 Ranskan kirjallisuus 1900-luvulla
2 op

Tavoitteet: Opiskelijan tutustuttaminen aikakauden keskeisiin kirjallisiin suuntauksiin, kirjailijoihin ja teoksiin.

Sisältö: Ranskan 1900-luvun kirjallisuus ja kirjallisuuden historia. Kurssi jakaantuu kirjallisuuden historiaan ja kirjalliseen analyysiin. Kirjantenvaihtoehto.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti
TAI

Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Esitelmän ja kokeen perusteella. Kirjantenvaihtoehdossa kirjallisen tentin perusteella.

Edeltävät opinnot: RANSP9 Johdatus kirjallisuuden analyysiin, RANSP10 Ranskan kirjallisuus 1800-luvulla.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: C. Lauvergnat-Cagnière & A. Paupert & Y. Stalloni & G. Vanier, Précis de Littérature française.

TAI

H. Mitterand, La littérature française du XXe siècle. Lisäksi kirjallista analyysia varten seuraavista teoksista vähintään kaksi käsitellään luennolla. Vähintään kaksi luetaan kuulustelua tai harjoitustyötä varten:

1900-luvun kirjallisuus: Alain-Fournier: Le Grand Meaulnes; G. Apollinaire: Alcools; Colette: La vagabonde; S. Beckett: En attendant Godot; Camus: L'étranger; J. Cocteau: Les enfants terribles; J. Genet: Les bonnes; J. Giraudoux: Intermezzo; J. Green: Moira; H. Guibert : A l'ami qui ne m'a pas sauvé la vie ; E. Ionesco: La cantatrice chauve ja La leçon; J.-M.G. Le Clézio : Mondo et autres histoires ; J. Prévert: Paroles; Y. Queffélec: Les noces barbares; R. Queneau: Exercices de style ja Zazie dans le métro; J-P. Sartre: La nausée; B. Vian: L'écume des jours; Tahar ben Jelloun: La nuit sacrée; M. Duras: L'amant; A. Pieyre de Mandiargues: La moto-cyclette; P. Modiano: Une jeunesse ja Dora Bruder; G. Percec: Les choses; M. Tournier: Vendredi ou la vie sauvage.

AINEOPINNOT 45 OP

Tavoitteet: Aineopintovaiheessa pyritään syventämään kielitaitoa ja soveltamaan sitä käytäntöön. Myös aineopintojen luennot ja harjoitukset voidaan suorittaa yhden lukuvuoden kuluessa. Kielitaitoon ja kielitietoon keskittyvien pakollisten opintojaksojen lisäksi on valittava kaksi modulia (yhteensä kuusi 2 op:n opintojaksoa).

Lisätiedot: Sisältää TUTKIELMAOPINNOT 10 op

I. Pakolliset kurssit 23 op

RANSA1 Suullinen esitys 2 op

Tavoitteet: Puhe- ja viestintävalmiuksien kehittäminen.

Sisältö: Kurssilla harjoitellaan erityyppisiä puhetilanteita, ennen kaikkea valmisteltuja esitelmiä sekä valmisteleमतonta keskustelua.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t).

Pakolliset harjoitustunnit. Suullinen esitelmä ja/ tai haastattelu.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Jatkuva arviointi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Opettajan kooma materiaali, joka toimii puheviestinnän tukena.

RANSA2 Kirjallinen esitys 3 op

Tavoitteet: Parantaa merkittävästi akateemisen kirjoittamisen käytäntöjä.

Sisältö: Kurssilla kirjoitetaan eri tekstilajeja, aineita, esitelmiä, tieteellisiä tekstejä.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Pakolliset harjoitustunnit. Loppukoe ja/ tai kirjallinen työ.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Opettajan kooma materiaali.

RANSA3 Käännös suomi-ranska 3 op

Tavoitteet: Kehittää kielitaitoa, kielen rakenteiden hallintaa ja kielellistä ilmaisuja kontrastiivisten käännösharjoitusten avulla.

Sisältö: Vaativia käännösharjoituksia suomen ja ranskaan.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Luentoja ja harjoituksia. Kirjallinen kuulustelu ja/ tai harjoitustyö.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kurssilla käytetään opettajan laatimaa materiaalia.

RANSA4 Kielioppi 3 op

Tavoitteet: Oppia analysoimaan ranskalaista lauserakennetta ja käyttämään kieliopillista tervistää lauseanalyysissä.

Sisältö: Kurssilla perehdytään ranskan lauseoppiin teoreettisemmasta näkökulmasta kuin perusopintovaiheessa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallinen kuulustelu.

Edeltävät opinnot: RANSP5 Kielioppi I, RANSP6 Kielioppi II, RANSP7 Kielioppi III.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **D. Maingueneau**, *Syntaxe du français*.

RANSA5 Kielitieteen suuntauksat 4 op

Tavoitteet: Perehtyminen 1900- ja 2000-lukujen keskeisimpien ranskalaisten kielitieteilijöiden ajatuksiin ja tuotantoon.

Sisältö: Kurssilla perehdytään tärkeimpiin kielitieteellisiin suuntauksiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti

TAI

Kirjallinen tentti.

Luentosarja. Kielitieteellisten artikkeleiden lukeminen ja niihin pohjautuvien tehtävien tekeminen. Kirjallinen kuulustelu. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallinen kuulustelu.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Ch. Baylon & P. Fabre**, *Initiation à la linguistique*; **J. Moeschler**, *Introduction à la linguistique contemporaine*; **P. Guelpa**, *Introduction à l'analyse linguistique*.

RANSA6 Ranskan usin historia (1940>)

2 op

Tavoitteet: Kurssilla pyritään analysoimaan nykypäivän ranskalaisen yhteiskunnan rakenteita uusimman historian valossa.

Sisältö: Kurssilla perehdytään Ranskan historiaan toisesta maailmasodasta nykypäivään.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Essee

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Essee

TAI

Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/tai esseetehtävä. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja/tai kirjallisen työn perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **M. Agulhon, A. Nouschi & R. Schor**, *La France de 1940 à nos jours*.

RANSA7 Ranskan kirjallisuus 1600-luvulla
2 op

Tavoitteet: Ranskan 1600-luvun kirjallisuuden pääsuuntauksiin sekä tärkeimpiin kirjailijoihin ja teoksiin tutustuminen.

Sisältö: Ranskan 1600-luvun kirjallisuus ja kirjallisuuden historia. Kurssi jakaantuu kirjallisuuden historiaan ja kirjalliseen analyysiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Luentosarja. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **C. Lauvergnot-Cagnière & A. Paupert & Y. Stalloni & G. Vannier**, *Précis de Littérature française*. Seuraavista teoksista vähintään kaksi käsitellään luennoilla. Vähintään kaksi luetaan kuulustelua tai harjoitustyötä varten: **P. Corneille**: *Le Cid*; **Molière**: *L'école des femmes* ja *Tartuffe*; **J. Racine**: *Andromaque*; valikoima **La Fontainen** faabeleita; **Mme de La Fayette**: *La princesse de Clèves*; **Boileau**: *L'art poétique*.

RANSA8 Ranskan kirjallisuus 1700-luvulla 2 op

Tavoitteet: Ranskan 1700-luvun kirjallisuuden pääsuuntauksiin sekä tärkeimpiin kirjailijoihin ja teoksiin tutustuminen.

Sisältö: Ranskan 1700-luvun kirjallisuus ja kirjallisuuden historia. Kurssi jakaantuu kirjallisuudenhistoriaan ja kirjalliseen analyysiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: C. Lauvergnat-Cagnière & A. Paupert & Y. Stalloni & G. Vannier, Précis de Littérature française. Seuraavista teoksista vähintään kaksi käsitellään luennolla. Vähintään kaksi luetaan kuulustelua tai harjoitustyötä varten: Montesquieu: Les lettres persanes; Marivaux: Le jeu de l'amour et du hasard; Voltaire: Candide ja Zadig; D. Diderot: Jacques le Fataliste; P.-A. Beaumarchais: Le mariage de Figaro; J.-J. Rousseau: Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes.

RANSA9 Ranskan talouselämä ja sosiaaliset rakenteet 2 op

Tavoitteet: Ranskan talouselämään ja sosiaalisten rakenteisiin tutustuminen.

Sisältö: Kurssilla käsitellään niitä peruskäsitteitä, jotka ovat olennaisia nykypäivän ranskalaisen yhteiskunnan tuntemukselle.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI

Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: A. Desrosières & L. Thévenot, Les catégories socio-professionnelles; J.-M. Albertini, Économie de la France; J.-J. Carré et al, Abrégé de la croissance française.

II. Valinnaiset kurssit 12 op

Sisältö: Valittava kaksi modulia kolmesta

a) yhteiskuntapainotteinen vaihtoehto

RANSAY1 Ranska ja Euroopan unioni 2 op

Tavoitteet: Ymmärtää Ranskan aseman Euroopan unionissa (historia, nykytilanne, mahdollisesti vaikuttavat seikat ja erikoispiirteet).

Sisältö: Kurssilla tutkitaan ranskalaisen hallintokulttuurin vaikutusta Euroopan unionin hallintoon sekä Ranskan poliittista ja taloudellista merkitystä yhtenä unionin johtavista maista.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t)
TAI

Kirjallinen tentti.

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: G. Courty & G. Devin, La construction européenne.

RANSAY2 Ranskan poliittiset ja hallinnolliset instituutiot 2 op

Tavoitteet: Ymmärtää Ranskan poliittisten ja hallinnollisten instituutioiden rakenne ja suhteet.

Sisältö: Kurssilla perehdytään Ranskan monimuotoiseen aluehallintoon ja eri hallintoelin toimivaltakysymyksiin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **H. Oberdorff**, Les institutions administratives.

RANSAY3 Johdatus sosiaalisten suhteiden tutkimukseen 2 op

Tavoitteet: Yhteiskunnan rakenteiden ja niiden ominaispiirteiden hahmottaminen eri sosiologisten suuntausten valossa.

Sisältö: Kurssilla käsitellään ranskalaisen yhteiskunnan ominaispiirteitä yhteiskunnallisten toimijoiden välisten suhteiden kautta.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **P. Ansart**, Les sociologies contemporaines; **M. Offerlé**, Sociologie des groupes d'intérêt.

b) nykykielen vaihtoehto

RANSAN1 Semantiikka 2 op

Tavoitteet: Ymmärtää kielellisen merkin luonne, perehtyä haasteisiin, jotka kielellinen merkitys asettaa semantiikan tutkimukselle sekä tutustua eri semanttisten teorioiden tarjoamiin ratkaisuihin.

Sisältö: Kielellisen merkityksen tutkimus.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti
TAI
Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Ch. Baylon & X. Mignot**, Initiation à la sémantique du langage; **G. Kleiber**, La sémantique du prototype.

RANSAN2 Sosiolingvistiikka 2 op

Tavoitteet: Omaksua sosiolingvistiikan peruskäsitteet ja käsitteistö sekä nähdä ne ranskankielisen kielitodellisuuden valossa. Huom.: Sosiolingvistiikan kurssin suorittaminen on edellytyksenä syventävien opintojen SY1 Kieli ja yhteiskunta -kurssiin osallistumiselle.

Sisältö: Kurssilla käsitellään ranskan kielen alueellista ja sosiaalista variaatiota, tutustutaan kielipoliittisiin kysymyksiin ja Ranskassa puhuttavien vähemmistökielten asemaan sekä ranskan kielen tilanteeseen muissa Euroopan maissa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t)
TAI

Kirjallinen tentti.

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu tai lopputyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen tai lopputyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **Fr. Gadet**, Le français ordinaire; **H. Boyer**, Sociolinguistique; **M.-L. Moreau (toim.)**, Sociolinguistique: les concepts de base.

RANSAN3 Ranskalaisen nykykirjallisuuden suuntauksia 2 op

Tavoitteet: Kurssilla tutustutaan uusimpaan ranskalaiseen kirjallisuuteen.

Sisältö: Käsiteltäviä teoksia tutkitaan käyttäen erityisesti kielellisen analyysin metodeja

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI
Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **M. Delcroix & F. Hallyn**, Introduction aux études littéraires. Kirjallisuutta: A. Robbe-Grillet: Les gommes; N. Sarraute: Enfance ; M. Kundera : La lenteur ja L'identité ; A.Garréta: Sphinx; J. Echenoz: Je m'en vais ja Les grandes blondes; P. Sollers: La fête à Venise ; Pierre Michon : Vies minuscules ; Georges Perec : W ou le souvenir d'enfance ; Jean Rouaud : Les champs d'honneur.

c) kielenopetuksen vaihtoehto

RANSAP1 Kielenopetukseen sovellettua kielitiedettä 2 op

Tavoitteet: Ymmärtää vieraan kielen oppimisen mekanismeista.

Sisältö: Kurssilla käsitellään eri oppimis-, omaksumis- ja opetustapoja, psykolingvistiikka ja kognitiivista lingvistiikkaa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti
TAI

Kirjallinen tentti.

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella

Kirjallisuus/Oppimateriaali: D. Lehmann, Objectifs spécifiques et communication en langue étrangère; D. Gaonac'h, Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère.

RANSAP2 Kontrastiivinen analyysi 2 op

Tavoitteet: Oppia tarkastelemaan vieraan kielen rakenteita oman äidinkielen taustaa vasten.

Sisältö: Kurssilla vertaillaan suomen ja ranskan kielen rakenteellisia erikoispiirteitä.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Luentosarja ja ohjatut harjoitukset tunnilla. Kursin menestyksellinen suorittaminen edellyttää luennoilla käsitellyn aineiston hallintaa.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kurssilla käytetään opettajan laatimaa materiaalia.

RANSAP3 Oppimateriaalin analyysi 2 op

Tavoitteet: Kehittää kriittinen näkökulma ranskan kielen opetuksessa käytettävän materiaalin tarkasteluun.

Sisältö: Kurssilla tutustutaan ranskan kielen opetuksessa käytettyyn opetusmateriaaliin ja

analysoidaan sen eri osa-alueita eri näkökulmista (rakenteen, kieliopin, kulttuurin kannalta).

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Luentoja ja harjoitustöitä. Loppukuulustelu ja/tai kirjallinen harjoitustyö.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukuulustelun ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Opettajan ohjeiden mukaan tutustutaan eri tekijöiden valmistaamaan opetusmateriaaliin.

III. Tutkielmaopinnot 10 op

Lisätiedot: pakolliset pääaineopiskelijoille

RANSA11A Metodikurssi 2 op

Tavoitteet: Tieteellisen opinnäytetyön periaatteisiin perehtyminen.

Sisältö: Kurssilla harjoitellaan seuraavia tieteellisiä käytänteitä: (i) tieteellisten artikkelien referaatit, lyhennelmät ja arvostelut; (ii) kirjaston ja bibliografioiden käyttö; (iii) typografiset kysymykset; (iv) korpusten käyttö aineiston etsinnässä; (v) tieteellisen tekstin laatiminen. Lisäksi metodikurssin aikana valitaan seminaarityön aihe.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t).

Luentoja ja tieteellisten käytänteiden hallintaan tähtääviä harjoituksia.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt. Jatkuva arviointi.

Suosittelun suoritusajankohta: Kurssi suositellaan käytäväksi samana vuonna kuin seminaari (A11B), kandidaatintutkielma ja kypsyysnäyte (A11C)

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Opettajan laatima materiaali.

RANSA11B Seminaari 3 op

Tavoitteet: Tieteellisen opinnäytetyön periaatteisiin perehtyminen.

Sisältö: Seminaariryhmiä on kaksi: (i) kielitieteellinen ja (ii) yhteiskuntapainotteinen. Kukin

opiskelija voi osallistua vain yhteen seminaariin. Seminaarin aikana kukin opiskelija laatii seminaarityön.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Seminaari.

Luentoja, harjoituksia sekä seminaari-istuntoja, joissa esitellään omaa kandidaatintutkielmaa sekä kommentoidaan muiden seminaariin osallistuvien töitä.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Jatkuva arviointi.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kaikkien seminaariin osallistuvien tulee perehtyä oman tutkielmansa kannalta välttämättömään lähdeaineistoon sekä muiden kurssiin osallistuvien töihin.

RANSA11C Kandidaatintutkielma ja kypsyysnäyte 5 op

Tavoitteet: Tieteellisen opinnäytetyön periaatteisiin perehtyminen käytännön työn kautta.

Sisältö: Tutkielman tulee olla n. 15-20 sivun laajuinen ja sen tulee perustua opiskelijan omaan itsenäiseen työhön.

Vaadittavat opintosuoritukset: Tutkielma / opinnäytetyö JA Näyttökoe.

Tutkielma laaditaan seminaarin aikana ja luovutetaan sen päättyessä. Sitä voidaan korjata muiden seminaariin osallistuvien antaman kritiikin mukaan. Kypsyysnäytteessä vastataan suomen kielellä yhteen kolmesta opettajan laatimasta kysymyksestä, jotka koskevat tutkielman sisältöä.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt. Tutkielman perusteella. Hylkäämisen perusteena voi olla annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Vastuuhenkilön kanssa sovittava kirjallisuusluettelo. Laitoksen tutkielmaohjeistus verkkosivulla <http://www.uta.fi/laitokset/kielet/yht/opiskelu/tutkielmat.html>.

SYVENTÄVÄT OPINNOT 80 OP

Lisätiedot: Sisältää tutkielmaopinnot 40 op (sivuaineena 40 op + 20 op)

I. Pakolliset opinnot 25 op

Tavoitteet: Syventävien opintojen vaiheessa perehdytään itsenäiseen tieteelliseen työskentelyyn ja syvennytään johonkin ohjelman sisältämään erikoisalaan.

RANSS1 Kielellinen analyysi 6 op

Tavoitteet: Kurssilla kehitetään opiskelijan kykyä analysoida kieltä monesta eri metodologisesta näkökulmasta.

Sisältö: Kurssilla keskitytään erityisesti kielen rakenteisiin, kielellisten ilmausjien merkitykseen ja kieleen kontekstissa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja. Kirjallinen kuulustelu. Kurssin loppuvaiheessa opiskelijat pitävät näytetunteja kielipillilista kysymyksistä.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen ja kirjallisen työn perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: P. Monneret et R. Rioul, Questions de syntaxe française; M. Riegel & J.-Chr. Pellat & R. Rioul, Grammaire méthodique du français.

RANSS2 Ranskan kirjallisuus ja yhteiskunta 3 op

Tavoitteet: Tutustuttaa opiskelija kirjallisuuden ja yhteiskunnallisen todellisuuden väliseen yhteyteen ja keskinäiseen riippuvuuteen.

Sisältö: Kurssilla käsitellään kirjallisuutta yhteiskunnallisen kehityksen ja poliittisten mulistusten antamaa taustaa vasten.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Loppukokeen tai esitelmän/esseen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: J.-F. Sirinelli, Les intellectuels en France (De l’Affaire Dreyfus à nos jours).

RANSS3 Johdatus tieteelliseen kirjoittamiseen 5 op

Tavoitteet: Perehdytetään opiskelijat ranskalaisen akateemisen kirjoittamisen käytäntöihin.

Sisältö: Kurssilla tutustutaan tieteellisille artikkeleille tyypillisiin tyyli- ja jäsenyskysymyksiin ja harjoitellaan tieteellisen tekstin tuottamista.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentoja ja harjoituksia. Kirjallinen kuulustelu ja/ tai harjoitustyö.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallisten harjoitustöiden perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kurssilla käytetään opettajan laatimaa materiaalia.

RANSS4 Ranskan ajankohtaiset yhteiskunnalliset kysymykset 3 op

Tavoitteet: Ymmärtää entistä paremmin ranskalaisen yhteiskunnan sisäistä olemusta ja siinä esiintyviä jännitteitä.

Sisältö: Kurssilla perehdytään laajasti Ranskan yhteiskunnan ja politiikan keskeisiin ja ajankohtaisimpiin kysymyksiin sekä niiden historialliseen taustaan.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/ tai harjoitustyö. Kirjatenttivalikohto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallisen kokeen ja/ tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: J. Lagroye, Sociologie politique; P. Rosanvallon, L’État en France de 1789 à nos jours.

RANSS5 Kieliharjoittelu 5 op

Tavoitteet: Parantaa ranskan kielen taitoa ja jonkin ranskankielisen maan yhteiskunnan tuntemusta.

Sisältö: Kahden kuukauden oleskelu jossakin ranskankielisessä maassa. Kieliharjoittelusta laaditaan lyhyt selonteko. Mahdollisuuksien mukaan oppiaine pyrkii hankkimaan vuosittain muutaman harjoittelupaikan ranskalaisissa viranomaisissa tai yrityksissä.

Vaadittavat opintosuoritukset: Essee.

Opiskelijan on todistettava oleskelleensa jossakin ranskankielisessä maassa sekä kirjoitettava kieliharjoitteluraportti lehtori Philippe Jacobin ohjeiden mukaan.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/ hylätyt. Todistettavuuden perusteella.

RANSS6 Käytännön johdatus tieteelliseen tutkimukseen 3 op

Tavoitteet: Tutustuttaa opiskelija tieteellisen tutkimuksen menetelmiin ja käytänteihin oppiaineen henkilökunnan oman tutkimustyön konkreettisen esittämisen kautta.

Sisältö: Laitoksen opettajat ja tutkijat esittelevät omaa tutkimustaan ja kieli- ja kirjallisuustieteen eri metodeja ja tutkimuskohteita.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Harjoitustyö(t) JA Luento- / oppimispäiväkirja.

Luentoja ja harjoituksia. Kurssi suoritetaan luentopäiväkirjan ja tieteellisestä artikkelista laadittavan analyttisen tiivistelmän muodossa.

Arviointi ja arviointiperusteet: Hyväksytyt/hylätyt. Hylkäämisen perusteena voi olla luentopäiväkirjan tai artikkelista kirjoitettavan tutkielman puutteellisuus.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kurssilla käytetään opettajien laatimaa materiaalia.

II. Valinnaiset opinnot 15 op

Lisätiedot: kolme modulia a) - c), joista valittava kaksi kokonaan. Loput opintopisteet voidaan valita vapaasti. Muistakin valinnaisista opinnoista voi neuvotella aineen professorin kanssa.

a) Nykyranskan tutkimus

RANSST1 Tekstilingvistiikka ja diskurssi-analyysi 3 op

Tavoitteet: Tutustuminen diskurssianalyysin/ tekstilingvistiikan perusteisiin, suuntauksiin, käsitteisiin ja menetelmiin.

Sisältö: Tekstien erikoispiirteiden analyysi ja siihen vaadittavien teorioiden ja menetelmien esittely.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **J.- B. Combettes**, Pour une grammaire textuelle; **J.-F. Jeandillou**, L'Analyse textuelle; **D. Maingueneau**, Éléments de linguistique pour le texte littéraire; **D. Maingueneau**, Analyser les textes de communication.

RANSST2 Pragmatiikka 3 op

Tavoitteet: Pragmatiikan tieteenalan, menetelmien ja erikoispiirteiden hahmottaminen.

Sisältö: Kielellisen merkityksen tutkimus kontekstissa ja siihen vaadittavien teorioiden, menetelmien ja käsitteiden esittely.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallisen kokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **J. Moeschler**, Théorie pragmatique et pragmatique conversationnelle; **J. Moeschler & A. Reboul**, La pragmatique d'aujourd'hui: une nouvelle science de la communication.

b) Ranskankieliset maat

RANSSF1 Ranskankieliset maat 3 op

Tavoitteet: Ymmärtää ranskankielen ja ranskankielisen kulttuurin merkitys maailmassa (sen historia ja nykytilanne), tutustua ranskankielisten maiden yhteistyöelimiin sekä ranskankielisiin yhteiskuntiin ja kulttuureihin.

Sisältö: Kurssilla tarkastellaan ranskankielisten maiden nykytodellisuutta.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallisen kokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **J. K. Sanaker, K. Holter & I. Skattum**, La francophonie. Une introduction critique.

RANSSF2 Ranskankielisten maiden kirjallisuus 3 op

Tavoitteet: Tutustua ranskankielisten maiden yhteiskuntaan, historiaan ja nykytodellisuuteen kirjallisuuden avulla.

Sisältö: Kurssilla keskitytään yhden tai useamman ranskankielisen maan kirjallisuuteen tutustumalla sekä kirjallisuudenhistoriaan että opettajan valitseisiin kirjallisiin teksteihin.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti

TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti JA Harjoitustyö(t).

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjallinen kuulustelu ja/tai harjoitustyö. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallisen kokeen ja/tai harjoitustyön perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **C. Pont-Humbert**, La littérature du Québec; **D. Delas**, La lit-

térature des Caraïbes; **M. Quaghebeur**, Balises pour l'histoire des lettres belges; **J. Chevrier**, Littérature de langue française d'Afrique Noire.

c) Ranskan yhteiskunnan tutkimus

RANSSY1 Kieli ja yhteiskunta 3 op

Tavoitteet: Tutustua kielen ja yhteiskunnan suhteeseen eri näkökulmista.

Sisältö: Kieli yhteiskunnallisena ilmiönä ja erityisesti yhteiskunnallisen vaikuttamisen välineenä. Kurssi edellyttää sosiolingvistiikan peruskäsitteistön hallintaa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Kirjallinen tentti
TAI

Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti.

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallisen kuulustelun perusteella.

Edeltävät opinnot: RANSAN2 Sosiolingvistiikka.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Kokoelma artikkeleita tutkijan ohjeiden mukaan.

RANSSY2 Ranskan aatehistoria 3 op

Tavoitteet: Perehtyä ranskalaisiin aatesuuntauksiin monitieteisestä näkökulmasta.

Sisältö: Tärkeimmät aatehistorialliset suuntauokset Ranskassa 1700-luvulta nykypäivään. Erityisesti painotetaan länsimaiseen sivistykseen syvästi vaikuttaneita oppirakennelmia.

Vaadittavat opintosuoritukset: Osallistuminen opetukseen JA Kirjallinen tentti
TAI

Kirjallinen tentti.

Luentosarja tai seminaariluonteinen intensiivikurssi. Kirjatenttivaihtoehto.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kirjallisen kuulustelun perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: **L. Kaufmann**, **J. Guilhaumou**, L'invention de la société : nominalisme politique et science sociale au XVIIIe siècle; **P. Desmet**, La linguistique naturaliste en France (1867-1922) : nature, origine et évolution du langage; **C. Reynaud Paligot**, La République raciale : paradigme racial et

idéologie républicaine, 1860-1930. Kokoelma artikkeleita tutkijan ohjeiden mukaan.

Vapaat valinnaiset opintojaksot

RANSSV1 Kieli- tai kirjallisuustieteen erikoiskurssi 3 op

Tavoitteet: Seurata vaativaa, ranskalaisen vierailavan asiantuntijan antamaa luento- ja seminaariopetusta.

Sisältö: Kurssi on ranskalaisen kieli- tai kirjallisuustieteen asiantuntijan vetämä kuukauden mittainen kaksi kertaa viikossa järjestettävä seminaarityyppinen opintojakso. Opiskelu keskittyy johonkin kieli- tai kirjallisuustieteen erikoisalueeseen vierailavan asiantuntijan tutkimusalan mukaan.

Vaadittavat opintosuoritukset: Seminaari JA Harjoitustyö(t) JA Kirjallinen tentti.

Osallistuminen seminaari-istuntoihin ja opettajan vaatimien harjoitus- ja lopputöiden laatiminen. Kirjallinen loppukuulustelu.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Kokeen perusteella.

Kirjallisuus/Oppimateriaali: Mahdollisesta oheiskirjallisuudesta sovitaan kurssin pitäjän kanssa.

III. Tutkielmaopinnot 40 op

Lisätiedot: sivuaineopiskelijat 20 op

RANSS7A Tutkielmaseminaari 5 op

Tavoitteet: Omaksua tieteellisen tutkimustyön perusteet tutkielman laatimista silmällä pitäen.

Sisältö: Tieteellisten metodien tarkastelu ja soveltaminen konkreettiseen tutkimustyöhön sekä tieteelliseen kirjallisuuteen perehtyminen tutkielman laatimista varten.

Vaadittavat opintosuoritukset: Seminaari JA Suullinen esitys.

Tutkielmaseminaarin osallistujat valitsevat tutkielmansa aiheen seminaarin johdanto-osan päätteeksi. Seminaarin johdanto-osassa tarkastellaan metodologisia kysymyksiä, ja jokainen osallistuja esittelee omaa työtään sen edistyessä, pitää seminaariesitelmän omasta seminaarityöstään ja toimii kahdesti opponenttina.

Arviointi ja arviointiperusteet: Numerolla 1-5. Arvostelu perustuu sekä opiskelijan laatimaan kirjalliseen työhön että hänen osallistumiseensa seminaarityöskentelyyn.

Edeltävät opinnot: Y05 Kielentutkimuksen metodit

S1 Kielellinen analyysi

RANSS7B Pro gradu -tutkielma 15-35 op

Yleiskuvaus: Pääaineen tutkielman laajuus on 35 op, sivuainetutkielman 15 op.

Tavoitteet: Laatia korkeatasoinen tieteellinen tutkimus.

Sisältö: Tutkielman aiheen valinta ja sen edellyttämään tieteelliseen metodologiaan pe-

rehtyminen, tutkielman kirjoittaminen aineen professorin ja tutkijalehtorin ohjauksessa.

Vaadittavat opintosuoritukset: Tutkielma / opinnäytetyö.

Ranskan kielellä kirjoitettu tutkielma, jonka on pohjautettava omaan tutkimustyöhön ja jonka aiheesta on sovittava aineen professorin kanssa. Pääaineeseen laadittavan tutkielman pituus on 60-80 sivua ja sivuainetutkielman n. 40 sivua.

Arviointi ja arviointiperusteet: Approbatur-laudatur. Laitoksen tutkielmaohjeistuksen mukaan.

Lisätiedot: sivuaineopiskelijat 15 op

ESPANJAN KIELI

Yleistä

Espanjan kielessä voi suorittaa **60** opintopisteen opintokokonaisuuden: **perusopinnot 25 op ja aineopinnot 35 op**. Se soveltuu sivuaineeksi mm. muiden kieliaineiden opiskelijoille, erityisesti ranskan kielen opiskelijoille, kääntäjille sekä yhteiskunta- ja taloustieteilijöille.

Perusopintojen tavoitteena on saavuttaa hyvä espanjan kielen suullinen ja kirjallinen taito, tutustua espanjankielisen kirjallisuuden tärkeimpiin virtauksiin sekä perehtyä pääpiirteissään Espanjan ja espanjankielisten maiden historiaan, kulttuuriin ja yhteiskuntaan.

Aineopintojen tavoitteena on syventää kielitaitoa, perehdyttää espanjankielisten maiden nykykirjallisuuteen, nyky-yhteiskuntaan ja lähihistoriaan, sekä tutustuttaa espanjan kielen rakenteeseen kielitieteellisestä näkökulmasta.

Opintojen aloittaminen

Espanjan kielen opinto-oikeutta hakeville järjestetään **lähtötasokoe** kerran lukuvuodessa syyslukukauden alussa vaadittavan tason toteamiseksi. Perusopintojen aloittamisen vähimmäisedellytyksenä on hyvin tiedoin suoritettu espanjan lukiokurssi (D[B3]-kieli) tai muulla tavoin hankitut vastaavat tiedot ja taidot (esim. kielikeskuksen espanjan kielen alkeis- ja jatkokurssit). Uusia opiskelijoita otetaan vuosittain 15-25.

Kielitaito-opintojaksot suoritetaan järjestyksessä, ensin perusopintojen kielitaito-opintojaksot (P1-P5) ja seuraavaksi aineopintojen kielitaito-opintojaksot (A1-A3).

Opiskelijan on aloitettava opintonsa sinä lukuvuonna, jolloin hän on saanut oppiaineen opinto-oikeuden. Opinnot katsotaan aloitetuiksi, kun opiskelijalla on oppiaineesta jokin hyväksytty opintosuoritus.